



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9

poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



TOTO ROZHODNUTÍ NABYLO PRÁVNÍ

MOCI dne 9. 5. 2007 a je

VYKONATELNÉ dne 24. 5. 2007

Český telekomunikační úřad

Odbor legislativní a právní

Dne 24. 5. 2007

Číslo jednací
63 288/2006-606/IX.vyř.

Praha
18. dubna 2007

Předseda Rady Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, a podle § 107 odst. 10 a § 127 odst. 1 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, vydává v řízení zahájeném dne 29. 11. 2006 na návrh navrhovatele Telefónica O2 Czech Republic, a.s., IČ: 601 93 336, se sídlem Praha 3, Olšanská 55/5, proti odpůrci RANN GLOBALNET, a.s., IČ: 250 91 379, se sídlem Praha 1, Národní tř. 21, ve věci sporu o zaplacení ceny s příslušenstvím za ostatní služby propojení – pronájem propojovacích okruhů, za období leden 2004 a únor 2004, do 13. 2. 2004, toto

rozhodnutí:

I. Návrhu navrhovatele se v části týkající se požadavku na zaplacení ceny vč. příslušenství za ostatní služby propojení – pronájem propojovacích okruhů vyhovuje a odpůrce je povinen uhradit navrhovateli za období leden 2004 částku 123.310,34 Kč s úrokem z prodlení ve výši 0,05 % z této částky denně od 15. 3. 2004 do zaplacení a za období únor 2004 (do 13. 2. 2004) částku 78 779,47 Kč s úrokem z prodlení ve výši 0,05 % z této částky denně od 14. 4. 2004 do zaplacení, na účet č. 27-4908440207/0100, var. symbol 2099404845, vedený u Komerční banky, a.s., a to vše do patnácti dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

II. Návrh navrhovatele se v části týkající se požadavku na úhradu smluvní pokuty ve výši 20.207,- Kč, zamítá.

III. Odpůrce je podle § 127 odst. 4 zákona o elektronických komunikacích uhradit navrhovateli náklady řízení ve výši 8.084,- Kč, a to do patnácti dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Dne 29. 11. 2006 bylo na návrh navrhovatele u správního orgánu zahájeno správní řízení ve věci sporu o povinnosti odpůrce uhradit navrhovateli cenu s příslušenstvím za ostatní služby propojení – službu propojovacích okruhů, vyplývající ze Smlouvy o propojení telekomunikačních sítí, za období leden 2004 a únor 2004, do 13. 2. 2004. V návrhu navrhovatel uvedl, že na základě smlouvy o propojení telekomunikačních sítí uzavřené mezi účastníky řízení dne 22. 2. 2002 byla navrhovatelem odpůrci poskytována služba v rámci propojení – pronájem propojovacích okruhů. Konkrétně se jedná o pronájem dvou propojovacích okruhů ve Voticích. Odpůrce se ve smlouvě zavázal platit za poskytnuté služby propojení dohodnutou cenu. Tento svůj závazek neplnil a za službu pronájem telekomunikačních okruhů cenu v uvedeném období neuhradil. Navrhovatel tedy eviduje neuhrazenou fakturu č. 2099404845, ostatní služby propojení za období leden 2004, vyhotovenou na částku 123.301,34 Kč, se splatností 14. 3. 2004 a fakturu č. 2099404992, ostatní služby propojení za období do 13. 2. 2004, vyhotovenou na částku 78.779,47 Kč, se splatností 13. 4. 2004. Celkem dluží odpůrce navrhovateli částku 202.080,81 Kč, úroky z prodlení a smluvní pokutu, a proto navrhovatel žádá, aby správní orgán rozhodl o povinnosti odpůrce uhradit

navrhovateli částku 202.080,81 Kč s úrokem z prodlení, dále smluvní pokutu ve výši 20.207,- Kč a správní poplatek, a to vše do 15 dnů od nabytí právní moci rozhodnutí.

Správní orgán o podaném návrhu vyznamenal odpůrce dne 8. 12. 2006 a současně jej vyzval, aby se k jeho obsahu vyjádřil a případně předložil další podklady nebo důkazy, které považuje z hlediska projednávané věci za důležité. Doručení tohoto vyznamenal na adresu sídla společnosti uvedenou v obchodním rejstříku však nebylo úspěšné, zásilka byla vrácena zpět s poznámkou České pošty, s.p. „adresát na uvedené adrese neznámý“. Správní orgán proto učinil další pokus o doručení a uvedené vyznamenal zaslal na adresu statutárního orgánu společnosti uvedenou v obchodním rejstříku. Ani tento pokus o doručení nebyl úspěšný a zásilka byla opět správnímu orgánu vrácena s poznámkou České pošty, s.p. „adresát na uvedené adrese neznámý“. Platnost údajů zapsaných v obchodním rejstříku přitom byla správním orgánem ověřena dotazem na příslušném rejstříkovém soudě.

Protože správní orgán byl při doručování písemností odpůrci opakovaně neúspěšný a nepodařilo se zjistit žádnou jinou doručovací adresu odpůrce, na kterou by bylo možné vyznamenal o zahájení správního řízení zaslat, byl k obhajování jeho práv na základě § 32 odst. 2 písm. d) správního řádu ustanoven odpůrci opatrovník. Oznámení o možnosti převzít vyznamenal o zahájení správního řízení a usnesení o ustanovení opatrovníka bylo odpůrci doručeno veřejnou vyhláškou.

Zároveň správní orgán vydal usnesení, kterým navrhovateli stanovil povinnost předložit listiny, které dokládají doručení jednotlivých vyúčtování, jejichž zaplacení se navrhovatel domáhá, příp. skutečnost, zda byl odpůrce vyzván k úhradě dlužných faktur v náhradním termínu; listiny prokazující skutečnost, že navrhovatel uplatnil u odpůrce právo na smluvní pokutu, a dále listiny, ze kterých vyplývá cena sjednaná mezi účastníky řízení za službu synchronizace veřejné sítě.

Navrhovatel správnímu orgánu předložil listiny prokazující doručení jednotlivých vyúčtování odpůrci dne 6. 3. 2007 a současně se seznámil s podklady řízení před vydáním rozhodnutí. Dne 14. 3. 2007 bylo správnímu orgánu doručeno vyjádření navrhovatele, ve kterém sděluje, že v položce 1.7.7.5, týkající se smlouvy o propojení – službu propojovacích okruhů, uzavřené dne 22. 2. 2002, došlo k administrativnímu pochybení v uvedení ceny za službu synchronizace veřejné sítě v částce 17.500,- Kč. Správná cena je bez DPH, ve výši 16.667,67 Kč, tedy tak jak je uplatněna na fakturách. Současně navrhovatel uvedl, že se mu nepodařilo nalézt žádnou skutečnost, kterou by prokázal své uplatnění nároku na úhradu sjednané smluvní pokuty ve vztahu k odpůrci.

Ustanovený opatrovník odpůrce se s podklady pro vydání rozhodnutí seznámil dne 28. 3. 2007 a k obsahu spisu neuvedl žádné připomínky.

* * *

Podle § 127 odst. 1 zákona o elektronických komunikacích předseda Rady Českého telekomunikačního úřadu rozhoduje spory mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti, pokud se týká spor povinností uložených tímto zákonem nebo na jeho základě. Správní orgán při posuzování návrhu vycházel z přesvědčení, že jeho pravomoc k rozhodnutí o dotčeném návrhu vyplývá ze skutečnosti, že jde o spor týkající se otázky existence povinnosti odpůrce uhradit za poskytnutou službu cenu, tak jak je stanoveno § 64 odst. 1 zákona o elektronických komunikacích, podle kterého je účastník, popř. uživatel veřejně dostupné služby elektronických komunikací, povinen uhradit za poskytnutou službu cenu ve výši platné v době poskytnutí této služby. Zajišťovací institut této povinnosti (v daném případě smluvní pokuta) sleduje osud věci hlavní, proto o něm správnímu orgánu rovněž přísluší rozhodovat.

Kromě návrhu, jeho doplnění a navrhovatelem předložených listin vycházel správní orgán při svém rozhodování především ze znění Smlouvy o propojení uzavřené mezi účastníky řízení dne 22. 2. 2002, ve znění pozdějších dodatků. Po přezkoumání veškerých podkladů správního řízení správní orgán konstatuje následující:

Účastníci řízení mezi sebou uzavřeli dne 22. 2. 2002 Smlouvu o propojení telekomunikačních sítí. Podle Přílohy č. 1 ke Smlouvě o propojení došlo mezi oběma stranami ke sjednání služby pronájem propojovacích telekomunikačních okruhů poskytované odpůrci navrhovatelem za podmínek sjednaných v této Smlouvě o propojení.

Navrhovatel vystavil odpůrci dne 11. 2. 2004 daňový doklad č. 2099404845 na částku 123.301,34 Kč za ostatní služby propojení poskytované v období leden 2004 a dne 11. 3. 2004 daňový doklad č. 2099404992 na částku 78.779,47 Kč za ostatní služby propojení poskytované odpůrci v období únor 2004 – do 13. 2. 2004. Z příloh k jednotlivým vyúčtováním vyplývá, že cena fakturovaná navrhovatelem sestává z ceny za službu synchronizační signály, pronájem propojovacích svazků a dodání signalizace s využitím semipermanentního okruhu. Správní orgán tedy provedl porovnání fakturovaných cen za tyto jednotlivé položky s cenami sjednanými mezi účastníky řízení ve Smlouvě o propojení. Na základě tohoto srovnání zjistil, že částka požadovaná navrhovatelem za položku synchronizační signály neodpovídá částce dle Smlouvy o propojení, přičemž cena dle Smlouvy je vyšší než cena fakturovaná navrhovatelem. V ostatním se fakturované částky shodují.

Jak vyplývá z vyjádření navrhovatele, které správní orgán obdržel dne 14. 3. 2007, k nesrovnalostem ohledně výše ceny za tuto službu došlo vinou administrativního pochybení, kdy cena ve Smlouvě o propojení je uvedena včetně daně z přidané hodnoty, ačkoliv dle čl. 8.3 Smlouvy o propojení je o uvedené ceně hovořeno jako o ceně bez daně z přidané hodnoty. Navrhovatel pak tedy neúčtuje cenu ve výši uvedené ve Smlouvě o propojení, ale cenu dle svého přesvědčení správnou, tj. odpovídající záměru účastníků řízení při jejím sjednávání. Po posouzení Smlouvy o propojení a tohoto vyjádření navrhovatele, dospěl správní orgán k závěru, že rozdíl mezi účtovanou cenou a cenou sjednanou odpovídá uvedenému administrativnímu pochybení popsanému navrhovatelem. Nadto, částka fakturovaná navrhovatelem nebyla vyšší, než ke které byl oprávněn dle smlouvy, proto důvod nižšího nároku, než který by vyplýval ze smlouvy, je irelevantní. Tedy co do výše požadované ceny má správní orgán za to, že tato byla účtována oprávněně, neboť nebyly účtovány ceny v rozporu se smlouvou.

Protože ve správním řízení nebylo prokázáno, že navrhovatelem požadovaná částka dle jednotlivých faktur byla uhrazena, rozhodl správní orgán tak, jak je uvedeno v bodu I. výroku rozhodnutí.

V bodu 5.3 Přílohy 4 Smlouvy o propojení si účastníci řízení dohodli, že pokud účtovaná strana neprovede zaplacení vyúčtované finanční částky nejpozději v den splatnosti, je účtující strana oprávněna vyúčtovat a vymáhat úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení a účtovaná strana je povinna vyúčtovaný úrok z prodlení zaplatit. Bod 5.4 Přílohy 4 smlouvy stanoví, že úrok z prodlení bude účtován od a včetně prvního dne následujícího po datu splatnosti dlužné částky, která měla být uhrazena, až do jejího úplného uhrazení.

Pokud tedy odpůrce navrhovatel neuhradil vyúčtované ceny, je tento v prodlení se zaplacením částky 123.310,34 Kč ode dne následujícího po dni splatnosti vyúčtování tj. od 15. 3. 2004 a částky 78 779,47 Kč od 14. 4. 2004 a navrhovatel tak přísluší úhrada úroku z prodlení ve výši 0,05 % z dlužných částek za každý i započatý den prodlení odpůrce.

Dle bodu 2.2 Přílohy č. 5 ke Smlouvě o propojení si dále účastníci řízení sjednali smluvní pokutu za porušení lhůt splatnosti, a to následujícím způsobem. Za neuhrazení dlužných částek do 60 kalendářních dnů po lhůtě splatnosti a po uplynutí dalších 15 dní zaplatí strana, která je

v prodlení s placením peněžitého závazku, druhé straně smluvní pokutu ve výši 10 % z dlužné částky, nejvýše však 300.000,- Kč. O toto ustanovení Smlouvy o propojení navrhovatel v návrhu opírá svůj požadavek úhrady smluvní pokuty odpůrcem ve výši 20.207,- Kč.

Bod 1.1 Přílohy č. 5 ke Smlouvě o propojení stanoví povinnost uplatnit nárok na smluvní pokutu u druhé strany. Uplatnění tohoto nároku se však navrhovateli v průběhu správního řízení nepodařilo prokázat, a proto správní orgán v tomto rozsahu návrh navrhovatele zamítl.

Vzhledem k výše uvedenému, jsem rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí a odpůrce je povinen uhradit navrhovateli náhradu nákladů potřebných k účelnému uplatňování práva ve výši odpovídající úspěšnosti navrhovatele ve sporu tj. částku 8.084,- Kč, která odpovídá poměrné části správního poplatku, který navrhovatel uhradil za tu část správního řízení, ve které byl úspěšný, tedy za část požadavku týkajícího se zaplacení ceny za poskytnutou službu.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho doručení podat rozklad k Radě Českého telekomunikačního úřadu u předsedy Rady Českého telekomunikačního úřadu, a to na adresu Český telekomunikační úřad, poštovní příhrádka 02, 225 02 Praha 025. Rozklad je třeba podat v počtu dvou stejnopisů.



PhDr. Pavel Dvořák, CSc.
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu